

*Инструкция по монтажу и  
обслуживанию*

**РУССКИЙ ЯЗЫК**

**Vetus<sup>®</sup>**

**ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР/  
СЕПАРАТОР ВОДЫ  
WS250**



## Общие положения

Топливный фильтр/сепаратор воды Vetus типа WS750 имеет две следующие основные части (см. раздел **Устройство**):

- Сепаратор, который отделяет от топлива воду и частицы примесей; его работа основана на том факте, что вода и частицы примесей тяжелее топлива.
- Фильтрующий элемент, который отфильтровывает частицы примесей

Эффективность отделения воды фильтром / сепаратором воды Vetus типа WS750 может достигать 90%. Совместно с фильтром тонкой очистки, установленным на двигателе, эффективность очистки может достигать 99%.

Фильтр/сепаратор воды Vetus типа WS750 предназначен для очистки только дизельного топлива. Поставляется с защитным теплоотражающим экраном. Конструкция специально разработана для морского применения.

## Установка

### Внимание

Местными регулирующими органами могут устанавливаться особые технические требования к установке топливных цистерн и топливных трубок/шлангов. Примите их во внимание.

Установите фильтр/сепаратор в линию подачи топлива между топливной цистерной и топливным насосом. Рекомендуется устанавливать фильтр как можно ближе к цистерне с тем, чтобы исключить попадание в него возможных частиц грязи с внутренней поверхности топливного шланга.

Предпочтительным является расположение фильтра выше цистерны. В этом случае при протечке фильтра топливо из цистерны не вытечет. См. рис. 1.

Установите вентиль между цистерной и фильтром. См. рис. 1.

Желательно, чтобы линия подачи топлива в целом имела наклон (поднималась от цистерны к двигателю).

Все установленные фильтры тонкой очистки как до топливного насоса, так и после него надо оставить на своих местах.

### Внимание!

Фильтр не должен висеть на шлангах или свободно лежать! Обязательно закрепите его на переборке!

Прикрепите корпус фильтра к **вертикальной** переборке.

Фильтр д.б. установлен так, чтобы под ним было достаточно места для слива воды и для замены фильтрующего элемента.

При установке примите во внимание направление потока топлива. Оно указано на крышке фильтра.

Установите фитинги на корпусе фильтра с использованием прокладок. Наденьте накидную гайку и затем обжимное кольцо на шланг и присоедините шланги к фитингам.

## Обслуживание

### Слив воды и удаление грязи

Продельвайте эту операцию регулярно (не реже одного раза в месяц). Накопленная в водосборнике вода и грязь не должны касаться конуса (см. **Устройство**).

Заглушите двигатель. Закройте вентиль на топливной цистерне. Откройте пробку заливного отверстия. Откройте сливной кран и слейте всю воду и грязь. Закройте сливной кран и поставьте пробку на место.

### Замена фильтрующего элемента.

Заменяйте фильтрующий элемент через 1000 часов работы, но не реже одного раза в год.

- Закройте вентиль на топливной цистерне.
- Откройте сливной кран.
- Ослабьте Т-образную ручку (см. **Устройство**) так, чтобы корпус фильтра можно было отсоединить от крышки (не обязательно совсем отвинчивать эту ручку), поддерживая

- при этом корпус одной рукой.
  - Совершая легкое вращательное движение, выньте использованный фильтрующий элемент из корпуса фильтра. После этого Вы можете очистить поверхность корпуса фильтра (с помощью мягкой тряпки, смоченной дизельным топливом или керосином).
  - Снимите прокладку крышки фильтра, проверьте сопрягаемые части корпуса и крышки и очистите их при необходимости. Смажьте прокладку моторным маслом и поставьте на место.
  - Легким вращательным движением вставьте новый фильтрующий элемент в корпус фильтра (наденьте на центральную трубку).
- Наполните корпус фильтра чистым дизельным топливом до уровня 2.5 см от верха.
  - Присоедините корпус к крышке и затяните Т-образную ручку.
  - Очистите теплоотражающий экран от грязи.

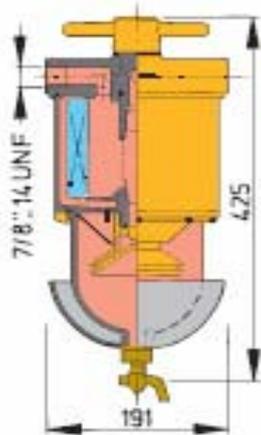
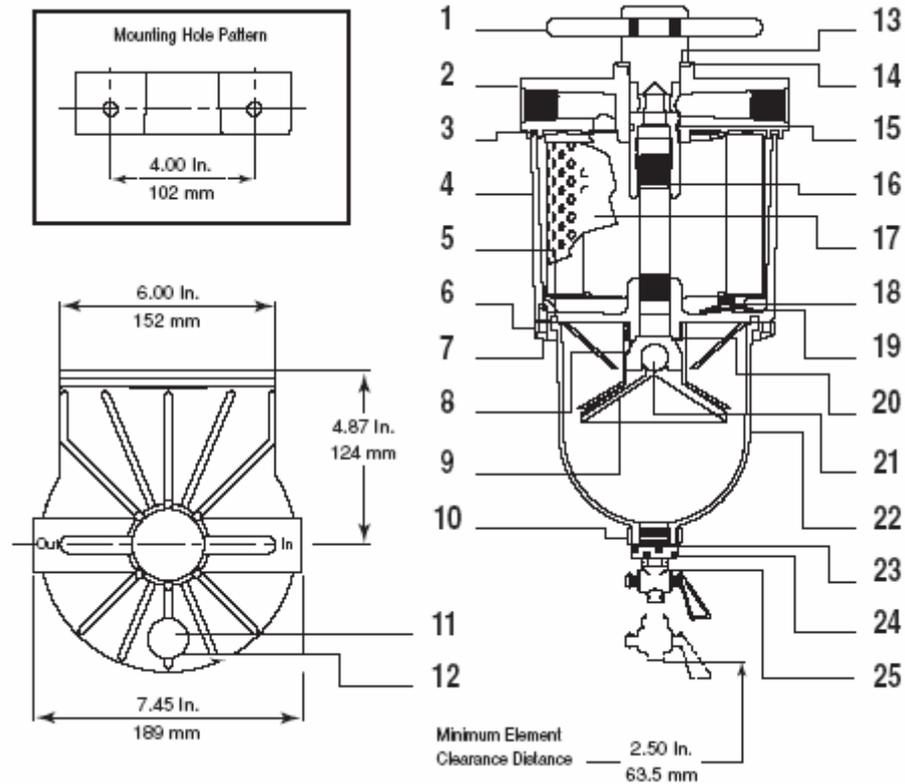
**Прокачка.**

Двигатели Vetus, как и большинство современных двигателей, имеют самопрокачиваемую (самозаполняемую) топливную систему. Если к Вашему двигателю это не относится, то для его прокачки используйте прилагаемую к Вашему двигателю инструкцию.

**Технические характеристики**

Тип	WS 750
Максимальная производительность	750 л/час
Рекомендуемая производительность	450 л/час
Размер ячейки сетки	2 μм
Соединения (входное и выходное)	(7/8)"
Диаметр шланга	15 мм (5/8")
Объем водосборника	800 см <sup>3</sup>
Вес	5.4 кг

## Габаритные размеры и Устройство

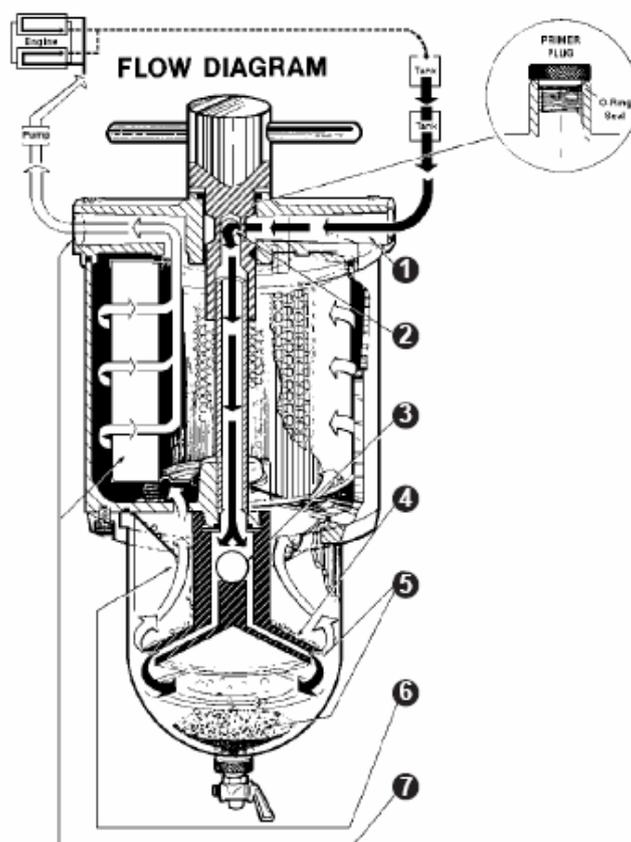


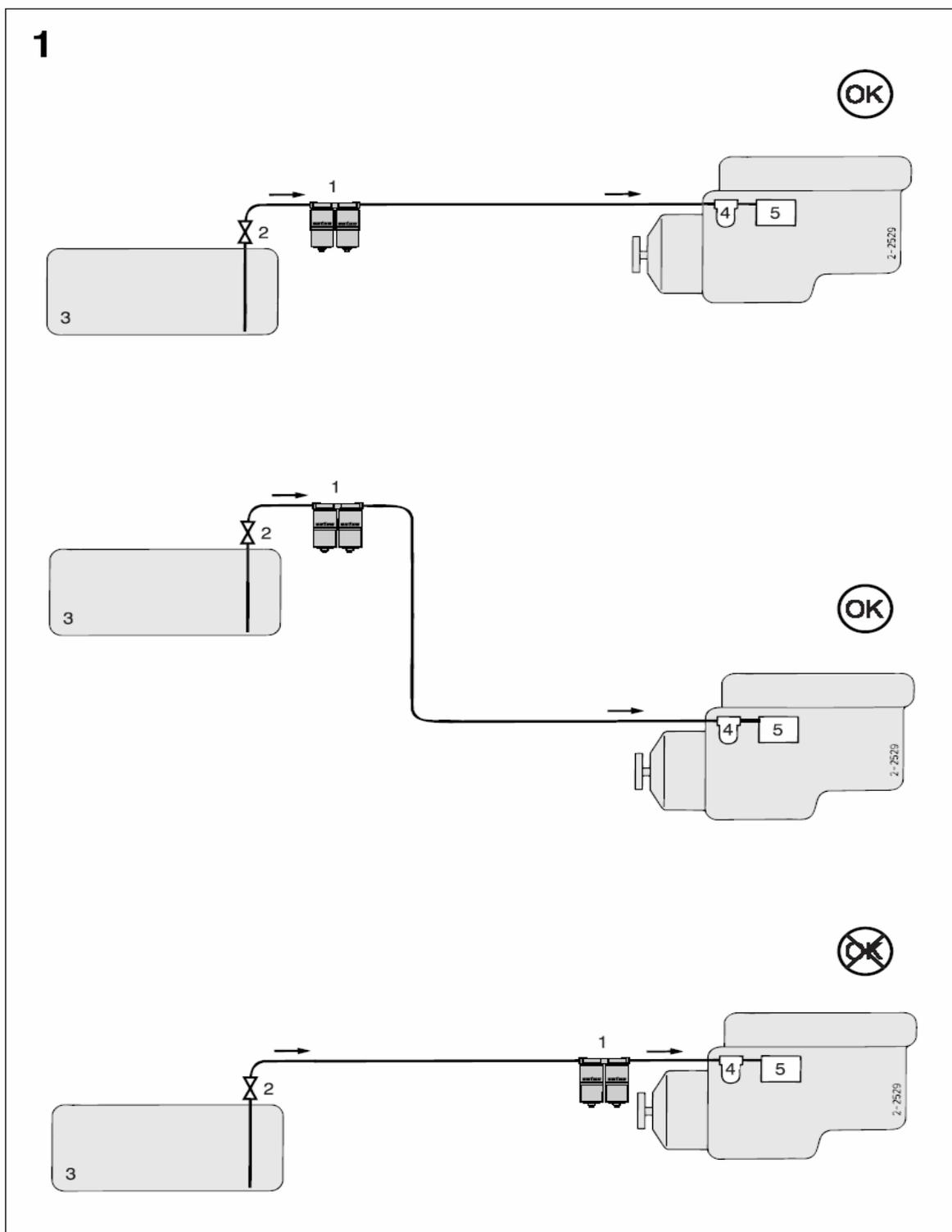
1. Болт с Т-образной ручкой (прижимает крышку фильтра).
2. Крышка фильтра.
3. Прокладка крышки фильтра.
4. Корпус фильтра.
9. Конус.
11. Пробка заливного отверстия.
16. Центральная трубка.
17. Сменный фильтрующий элемент.
22. Водосборник.
24. Пробка сливного отверстия водосборника.
25. Спускной кран.

Для обслуживания фильтра необходимо, чтобы под ним оставалось не менее 63.5 мм свободного пространства.

## Как фильтр работает.

1. Загрязненное топливо поступает во входное отверстие.
2. Т-болт направляет поток топлива вниз в центральную трубку.
3. Топливо проходит через невозвратный клапан.
4. Топливо растекается тонким слоем по поверхности конуса (давление в потоке топлива падает).
5. В процессе стекания по поверхности конуса 80% твердых частиц и капель воды отделяется от топлива и оседает в водоприемнике.
6. В процессе подъема топлива оставшиеся капельки воды отделяются, сливаются и ссекают вниз.
7. Топливо проходит через фильтрующий элемент и фильтруется, и затем через выходное отверстие поступает в топливный насос и далее в топливную систему.





1. Топливный фильтр/сепаратор воды.
2. Вентиль.
3. Топливная цистерна.
4. Фильтр тонкой очистки.
5. Подкачной топливный насос.